

# Stereo Headphones

Operating Instructions  
 使用說明書  
 사용설명서  
 Инструкция по эксплуатации  
 Інструкція з експлуатації



4-697-552-11(1)

## MDR-EX155AP

English	Stereo headphones
<p>① Multi-function button                  ② Microphone                  ③ If you install the Smart Key app* from Google Play™ store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button.</p> <p>* Smart Key is an application for Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.</p>	<p><b>Microphone</b>  <b>Type:</b> Electret condenser / <b>Directivity:</b> Omni directional / <b>Open circuit voltage level:</b> ~40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / <b>Effective frequency range:</b> 20 Hz - 20,000 Hz</p> <p><b>Supplied accessories</b>                  Hybrid silicone rubber earbuds: SS (1 line) (2), S (2 lines) (2), M (3 lines) (2), L (4 lines) (2) / Cable adjuster (winds cable up to 50 cm) (1)</p> <p>* IEC = International Electrotechnical Commission</p>

**Compatible products**  
 Use this unit with smartphones.

**Notes**

- If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
- This unit is not guaranteed to operate digital music players.

**Using the Multi-function button\***  
 Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

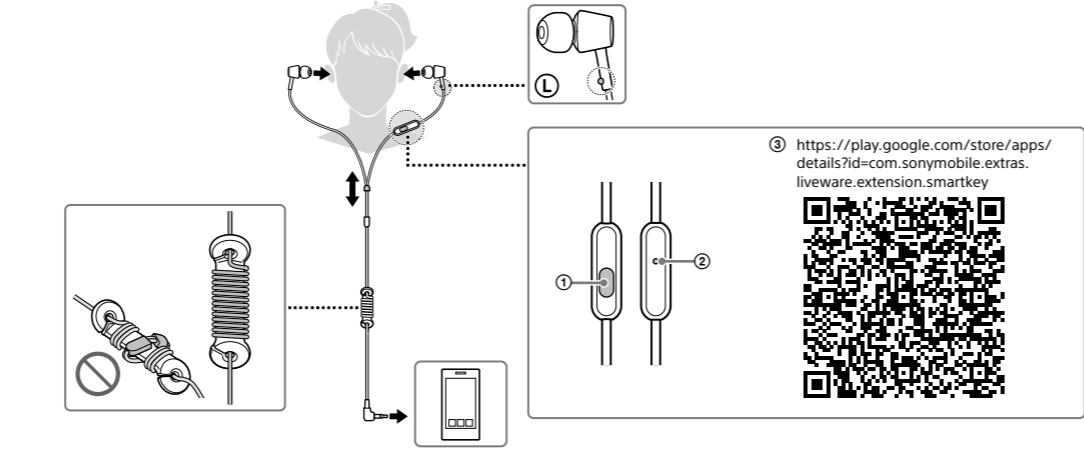
**Available operations for iPhone**  
 Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver\*\*" feature with a long press (if available).  
 Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

\* The button function may vary depending on the smartphone. Access the following web site to check for compatibility.  
<http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility>

\*\* Availability of the "VoiceOver" feature depends on iPhone and its software version.

**Specifications**

**Headphones**  
**Type:** Closed, dynamic / **Driver unit:** 9 mm, dome type (CCAW Voice Coil) / **Power handling capacity:** 100 mW (IEC\*) / **Impedance:** 16 Ω at 1 kHz / **Sensitivity:** 103 dB/mW / **Frequency response:** 5 Hz - 24,000 Hz / **Cable:** Approx. 1.2 m, Litz wire, Y-type / **Plug:** L-shaped gold-plated 4-pole mini plug / **Mass:** Approx. 3 g without cable



繁體中文	立體聲耳機
<p>① 多功能按鈕                  ② 麥克風                  ③ 如果安裝Google Play™商店中的Smart Key應用程式，則可透過多功能按鈕啟用智慧型手機上的曲目和音量調節。</p> <p>* Smart Key是Xperia™, Android™ OS 4.0與更新版本的應用程式。此應用程式可能不在某些國家及/或地區提供，且可能無法搭配不受支援的智慧型手機機型使用。</p>	<p><b>麥克風</b>  <b>型式：</b>駐極體電容式 / <b>指向性：</b>全指向 / <b>開路電壓電平：</b>~40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / <b>有效頻率範圍：</b>20 Hz - 20000 Hz</p> <p><b>附件</b>                  混合矽膠耳塞:SS (1 行) (2), S (2 行) (2), M (3 行) (出廠時安裝至本耳機) (2), L (4 行) (2) / 連接線長度調節器 (最長可繞 50 cm 連接線) (1)</p> <p>* IEC = 國際電工委員會</p>

**相容產品**  
 與智慧型手機配合使用本耳機。

**注意**

- 如果您連接到不受支援的智慧型手機，則本耳機的麥克風可能無法運作，或者音量可能很低。
- 不保證本耳機可操作數位音樂播放器。

**使用多功能按鈕\***  
 按一下接聽來電，再按一下結束通話，按下播放 / 暫停曲目。

**iPhone 可用操作**  
 按一下按鈕播放 / 暫停連接的 iPhone 產品的曲目。按兩下按鈕跳至下一個曲目。按三下按鈕跳至上一個曲目。長時間按著按鈕開啓 "VoiceOver\*\*" 功能 (如果可用)。

按住約兩秒可拒絕接聽來電。放開按鈕時，會發出兩聲低沉的嗶聲，確認您已拒絕通話。



\* 按鈕功能可能視智慧型手機而異。訪問以下網址可查看相容性。  
<http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility>

\*\* "VoiceOver" 功能的可用性視 iPhone 及其軟體版本而定。

**規格**

**耳機**  
**型式：**封閉式，動態 / **激勵單元：**9 mm，圓頂型 (CCAW 音圈) / **功率處理容量：**100 mW (IEC\*) / **阻抗：**1 kHz 時 16 Ω / **靈敏度：**103 dB/mW / **頻率響應：**5 Hz - 24000 Hz / **連接線：**約 1.2 m，絞合線，Y 式 / **插頭：**L 型鍍金 4 芯迷你插頭 / **質量：**約 3 g (不含連接線)

**靜電注意事項**  
 體內積聚的靜電可能會導致耳朵有輕微刺痛感。穿著天然材料製成的衣服可將此影響減到最少。

한국어	스테레오 헤드폰
-----	----------

① 다기능 버튼  
 ② 마이크로폰  
 ③ Google Play™ 스토어에서 Smart Key 앱을 설치하면 다기능 버튼을 사용하여 스마트폰에서 트랙과 음량을 조절할 수 있습니다.

\* Smart Key는 Xperia™, Android™ OS 4.0 이상을 위한 애플리케이션입니다. 이 앱은 일부 국가 및/또는 지역에 제공되지 않을 수 있으며 지원되지 않는 스마트폰 모델에서 사용할 수 없습니다.

**호환되는 제품**  
 이 기기를 스마트폰에서 사용하십시오.

**참고**

- 지원되지 않는 스마트폰에 연결할 경우, 본 기기의 마이크로폰이 작동하지 않거나, 볼륨 레벨이 낮을 수 있습니다.
- 디지널 음악 플레이어는 이 기기로 조작되지 않을 수 있습니다.

**다기능 버튼\* 사용하기**  
 통화에 응답하려면 한 번 누르고, 종료하려면 다시 누릅니다. 트랙을 재생/일시정지하려면 누릅니다.

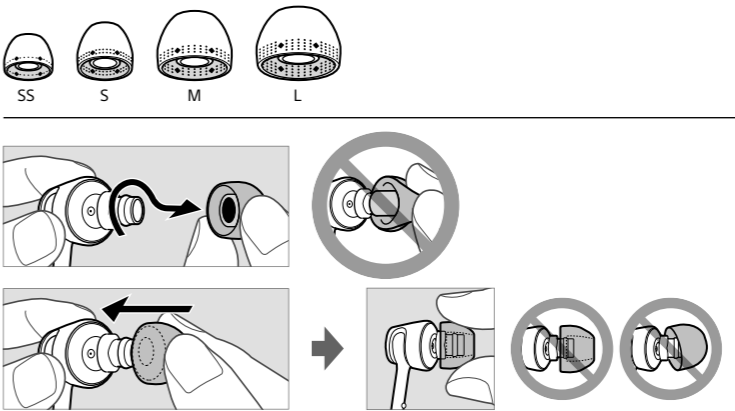
**iPhone에서 사용 가능한 조작**  
 한 번 누르면 연결된 iPhone의 트랙이 재생/일시정지 됩니다. 두 번 누르면 다음 트랙으로 스킵합니다. 세 번 누르면 이전 트랙으로 스킵합니다. 길게 누르면 "VoiceOver\*\*" 기능이 시작됩니다(사용 가능한 경우). 걸려온 전화를 수신 거부하려면 약 2초간 누릅니다. 수신을 거부하면 삐 소리가 낮게 두 번 울리면서 수신 이 거부되었음을 알려줍니다.

\* 스마트폰에 따라 버튼 기능이 다를 수 있습니다. 다음 웹 사이트에서 호환성을 확인해보십시오.  
<http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility>

\*\* "VoiceOver" 기능의 사용 여부는 iPhone 및 해당 소프트웨어 버전에 따라 다릅니다.

**주요 제한**

**헤드폰**  
**종류:** 폐쇄형, 다이내믹 / **드라이버 장치:** 9 mm, 돔 형식(CCAW 보이스 코일) / **전원 용량:** 100 mW(IEC\*) / **임피던스:** 1 kHz에서 16 Ω / **감도:** 103 dB/mW / **주파수 응답:** 5 Hz - 24,000 Hz / **케이블:** 약 1.2 m, Litz 선, Y형 / **플러그:** L형 금도금 4극 미니 플러그 / **무게:** 약 3 g (케이블 제외)



**마이크로폰**  
**종류:** 일렉트렛 콘덴서 / **지향성:** 무지향성 / **개방 회로 전압 레벨:** ~40 dB(0 dB = 1 V/Pa) / **유효 주파수 범위:** 20 Hz - 20,000 Hz

**부속품:**  
 하이브리드 실리콘 고무 재질로 된 이어버드: SS(1줄) (2), S(2줄) (2), M(3줄) (2) (공장 출하 시에 부착되어 출고됨) (2), L(4줄) (2) / 케이블 길이 조정 장치(최대 50 cm까지 케이블을 감을 수 있음) (1)

\* IEC = 국제 전기 표준 회의

디자인 및 주요 제한은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.  
 iPhone은 미국 및 기타 국가에서 등록된 Apple Inc.의 상표입니다.  
 Xperia는 Sony Mobile Communications AB의 상표입니다.  
 Android 및 Google Play는 Google, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.

교체용 이어버드는 가까운 Sony 대리점에서 주문할 수 있습니다.

### 주의사항

높은 볼륨으로 들으면 청각에 영향을 미칠 수 있습니다. 교통 안전을 위해 운전 중이거나 자전거를 타는 중에는 사용하지 마십시오.

이어버드를 단단히 끼우십시오. 이어버드가 실수로 빠져서 귓속에 남게 되면 상처를 입을 수 있습니다.

이어버드를 청결하게 유지하여 주십시오. 이어버드를 청소할 때는 순한 중성 세제로 씻어 주십시오.

**정전기에 관한 주의**  
 신체에 정전기가 누적되면 귀가 따갑거나 할 수 있습니다. 이러한 현상을 줄이려면 천연 소재로 된 옷을 입으십시오.

## Stereo Headphones

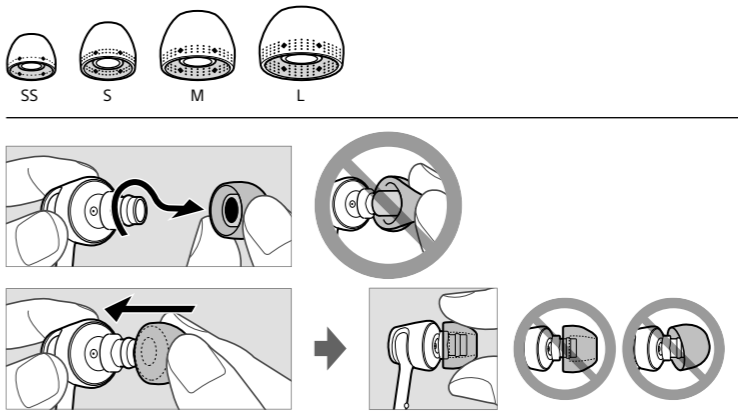
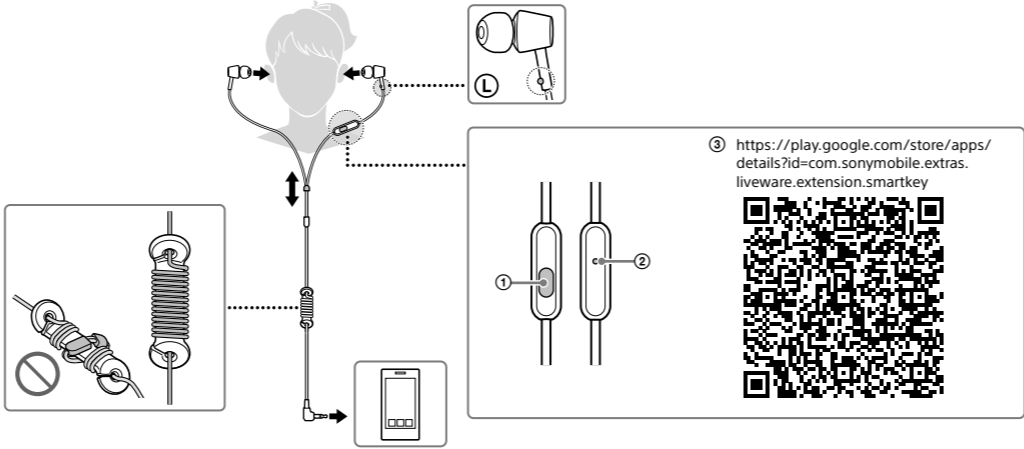
Operating Instructions

使用説明書

사용설명서

Инструкция по эксплуатации

Інструкція з експлуатації



### MDR-EX155AP

#### Русский | Стерефонические наушники

- ❶ Многофункциональная кнопка
- ❷ Микрофон
- ❸ При установке приложения Smart Key\* из Google Play™ управление дорожкой и громкостью на смартфоне будет осуществляться с помощью многофункциональной кнопки.
  - \* Smart Key - это приложение для смартфонов Xperia™ с Android™ OS 4.0 или более новой версии. Приложение может быть недоступно в некоторых странах и/или регионах и может не работать на неподдерживаемых моделях смартфонов.

#### Совместимые изделия

Используйте это устройство с смартфонами.

#### Примечания

- Если подключить неподдерживаемый смартфон, микрофон этого устройства может не работать, либо уровень громкости может быть низким.
- Работа этого устройства с цифровыми музыкальными проигрывателями не гарантируется.

#### Использование многофункциональной кнопки\*

Нажмите один раз, чтобы ответить на вызов, нажмите еще раз, чтобы завершить вызов; нажмите, чтобы воспроизвести/приостановить дорожку.

#### Доступные операции для iPhone

Воспроизведение/пауза композиции на подключенном устройстве iPhone одним нажатием. Двойное нажатие - переход к следующей композиции. Тройное нажатие - переход к предыдущей композиции. Нажатие и удержание: включение функции "VoiceOver\*\*" (при наличии). Удерживайте кнопку нажатой в течение приблизительно двух секунд, чтобы отклонить входящий вызов. Когда кнопка будет отпущена, прозвучат два тихих сигнала, подтверждающие отклонение вызова.

- \* Функция кнопки может быть отличной в зависимости от модели смартфона.
- \*\* Наличие функции "VoiceOver" зависит от устройства iPhone и версии его программного обеспечения.

#### Технические характеристики

##### Наушники

**Тип:** закрытый, динамический / **Динамик:** 9 мм, купольного типа (звуковая катушка ССАW) / **Мощность:** 100 мВт (IEC\*) / **Сопротивление:** 16 Ω при 1 кГц / **Чувствительность:** 103 дБ/мВт / **Диапазон воспроизводимых частот:** 5 Гц — 24000 Гц / **Кабель:** approx. 1,2 м, многожильный Y-образный провод / **Штекер:** L-образный 4-полярный мини-штекер с золотым покрытием / **Масса:** approx. 3 г (без кабеля)

##### Микрофон

**Тип:** электретный конденсаторный / **Направленность:** всенаправленный / **Уровень напряжения в разомкнутой цепи:** –40 дБ (0 дБ = 1 В/Па) / **Рабочий частотный диапазон:** 20 Гц – 20000 Гц

#### Включенные элементы

Основное устройство (1)

#### Прилагаемые принадлежности

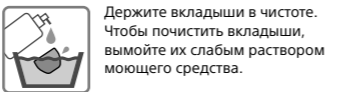
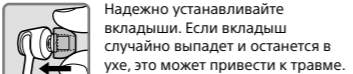
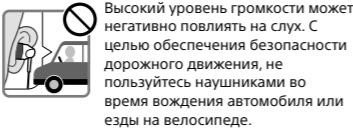
Гибридные вкладыши из силиконового каучука: SS (1 линия) (2), S (2 линии) (2), M (3 линии) (присоединены к наушникам на заводе) (2), L (4 линии) (2) / Регулятор длины кабеля (сматывает кабель до 50 см) (1)

\* IEC = Международная электротехническая комиссия

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. iPhone является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах. Xperia является товарным знаком Sony Mobile Communications AB. Android и Google Play являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Google, Inc.

Дополнительные сменные вкладыши можно заказать у ближайшего дилера Sony.

#### Меры предосторожности



**Примечание о статическом электричестве** Статическое электричество, накопленное телом, может стать причиной тихого звона в ушах. Чтобы минимизировать этот эффект, носите одежду из натуральных материалов.

Импортер на территории стран Таможенного союза АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

**Дата изготовления устройства** Год и месяц изготовления указаны на упаковке. MM YYYY, где MM - месяц, YYYY - год изготовления.

Оборудование для индивидуального прослушивания аудиозаписей и радио.

Производитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония

Сделано в Таиланде

Срок годности (срок службы) составляет 5 лет.

Условия хранения: Хранить в упакованном виде в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными отмест хранения кислот и щелочей. Хранить при температуре от -10°C до +45°C и относительной влажности не более <75%, без образования конденсата. Срок хранения не установлен.

Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Если неисправность не удается устранить следуя данной инструкции - обратитесь в ближайший авторизованный SONY центр по ремонту и обслуживанию.

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства. Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

#### Информация для покупателей в Украине

Оборудование отвечает требованиям: – Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (постановление КМУ от 03.12.2008 № 1057); – Технического регламента по электромагнитной совместимости оборудования (постановление КМУ от 29.07.2009 № 785).

Уполномоченный представитель в Украине по вопросам соответствия требованиям технических регламентов: ООО "Сони Украина", ул. Спасская 30, г.Киев, 04070, Украина.

#### Українська | Стерефонічні навушники

- ❶ Багатофункціональна кнопка
- ❷ Мікрофон
- ❸ Якщо встановити програму Smart Key\* з магазину Google Play™, керування композицією та гучністю на смартфоні буде здійснюватися за допомогою багатофункціональної кнопки.
  - \* Smart Key — це програма для смартфонів Xperia™ під керуванням Android™ OS 4.0 або новішої версії. Програма може бути недоступна в деяких країнах та/або регіонах і може не працювати на невідтримуваних моделях смартфонів.

#### Сумісні вироби

Використовуйте цей пристрій зі смартфонами.

#### Примітки

- Якщо підключити невідтримуваний смартфон, мікрофон цього пристрою може не працювати або рівень гучності може бути низьким.
- Гарантія на роботу цього пристрою з цифровими музичними програвачами не надається.

#### Використання багатофункціональної кнопки\*

Натисніть один раз, щоб відповісти на виклик, натисніть ще раз, щоб завершити виклик; натисніть, щоб відтворити/призупинити відтворення композиції.

#### Доступні операції для iPhone

Одне натиснення: відтворення/призупинення композиції на підключеному пристрої iPhone. Подвійне натиснення: перехід до наступної композиції. Потрійне натиснення: перехід до попередньої композиції. Натиснення з утриманням: увімкнення функції «VoiceOver\*\*» (за наявності).

Утримуйте кнопку натиснутою протягом близько двох секунд, щоб відхилити вхідний виклик. Після відпускання кнопки пролунає два тихі сигнали на підтвердження відхилення виклику.

\* Функція кнопки може відрізнитися залежно від моделі смартфона.

\*\* Наявність функції «VoiceOver» залежить від пристрою iPhone та версії його програмного забезпечення.

#### Технічні характеристики

##### Наушники

**Тип:** закриті, динамічні (наушники) / **Динаміки:** 9 мм, купольного типу (звукова котушка ССАW) / **Допустима потужність:** 100 мВт (IEC\*) / **Повний опір:** 16 Ом за 1 кГц / **Чутливість:** 103 дБ/мВт / **Діапазон частот:** 5 Гц — 24000 Гц / **Кабель:** approx. 1,2 м, провід-літцендрат, Y-подібний / **Штекер:** Г-подібний 4-контактний міні-штекер з позолоченими контактами / **Маса:** approx. 3 г (без кабелю)

##### Мікрофон

**Тип:** електретний конденсаторний / **Направленість:** ненаправлений / **Рівень напруги роз'єданого ланцюга:** –40 дБ (0 дБ = 1 В/Па) / **Діапазон ефективних частот:** 20 Гц — 20000 Гц

#### Приладдя, що додається

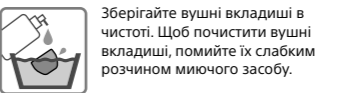
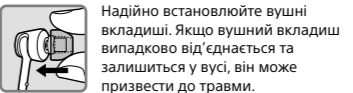
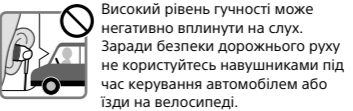
Гібридні вушні вкладыші із силіконового каучуку: SS (1 лінія), S (2 лінії), M (3 лінії) (приєднані до навушників на заводі), L (4 лінії) / Регулятор довжини кабелю (намотує до 50 см кабелю) (1)

\* IEC = Міжнародна Електротехнічна Комісія

Конструкція й технічні характеристики можуть бути змінені без попередження. iPhone є товарним знаком Apple Inc., зареєстрованим у США та інших країнах. Xperia є товарним знаком Sony Mobile Communications AB. Android і Google Play є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками Google, Inc.

Додаткові запасні вушні вкладыші можна замовити в найближчого дилера Sony.

#### Застереження



#### Примітка щодо статичної електрики

Статична електрика, накопичена тілом, може спричинити тихий дзвін у вухах. Щоб зменшити цей ефект, носіть одяг з натуральних матеріалів.

#### Дата виготовлення пристрою

Рік і місяць виготовлення зазначені на пакуванні. MM.YYYY, де MM - місяць, YYYY - рік виготовлення.

Виробник: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Мінато-ку Токио, 108-0075 Японія.

Зроблено в Таїланді

#### Срок придатності (строк служби) складає 5 років.

Умови зберігання. Продукцію зберігають у упакованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентиляваних приміщеннях, ізованих від місць зберігання кислот і лугів. Температура зберігання: від -10°C до + 45°C. Відносна вологість зберігання: 75% без конденсату.Термін зберігання не встановлений.

Транспортувати в оригінальній упаковці виробника. Під час транспортування не кидати, оберегати від падінь, ударів, не піддавати надмірній вібрації.

Обладнання відповідає вимогам: – Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057); – Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785).

Уповноважений представник в Україні з питань відповідності вимогам технічних регламентів: ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м.Київ, 04070, Україна.